



# THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

## Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXX.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

30 MAY  
30 MEI

1940

PRYS 6d.

[No. 2771

### CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

No. PAGE

#### Proclamations.

- † 98. Amendment of Proclamation No. 155 of 1938, as amended ... 505
- \* 102. Electoral Laws Amendment Act, 1940: Date of Commencement ... 506
- \* 103. Regulations for the Control of Campers: Hot Springs, Tugela Location, Kranskop ... 506
- \* 104. Carrying by Natives of Arms and Lethal Weapons in the Cape Province ... 507

#### Government Notices.

##### DEPARTMENT OF DEFENCE:

- \* 887. Award of Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal ... 507
- \* 888. Award of Long Service and Good Conduct Medal ... 508

##### DEPARTMENT OF FINANCE:

- \* 848. Bonded Warehouse, Durban: Appointment ... 508
- \* 849. Appointment of Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth ... 508
- \* 850. Appointment of Shipping Master, Port Elizabeth ... 508
- \* 851. Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, East London ... 508
- \* 852. Appointment of Acting Shipping Master and Shipping Master, East London ... 508
- \* 853. Bonded Warehouse, Durban: Appointment ... 509
- \* 854. Bonded Warehouse, East London: Amendment ... 509
- \* 855. Bonded Warehouse, East London: Amendment ... 509
- \* 856. Bonded Warehouse, Durban: Revocation ... 509
- \* 857. Closing of Transfer Books:  $3\frac{1}{2}\%$  Stock, 1955-65 ... 510
- \* 858. Lost Certificate: 5% Stock, 1940-50 ... 510
- \* 859. Lost Certificate:  $3\frac{1}{2}\%$  Stock, 1950 ... 510
- \* 860. Appointment of Shipping Master, Walvis Bay ... 510
- \* 878. Monthly Bank Statement, 30.5.40 ... 510
- \* 879. Appointment of Acting Under-Secretary for Finance ... 511
- \* 880. Appointment of Members of the Union Tender and Supplies Board ... 511
- \* 889. S.A. Reserve Bank: Statement, 23.5.40 ... 511

##### UNION DEPARTMENT OF EDUCATION:

- \* 861. East London Technical College: Appointment of Council Member ... 512
- \* 881. University of Pretoria: Amendment of Statute I ... 512
- \* 891. University of Witwatersrand: Amendment of Statute I ... 512

### INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n \* gemerk.

No. BLADSY

#### Proklamasies.

- † 98. Wysiging van Proklamasie No. 155 van 1938, soos gewysig ... 505
- \* 102. Wet tot Wysiging van die Kieswette, 1940: Datum van Inwerkingtreding ... 506
- \* 103. Regulasies in sake die Beheer van Kampeerdere: Warmwaterbronne, Tugela-lokasie, Kranskop ... 506
- \* 104. Dra van Wapens en Dodelike Wapens deur Naturelle in die Kaapprovinsie ... 507

#### Goewermentskennisgewings.

##### DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

- \* 887. Toekenning van Medalje vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroep ... 507
- \* 888. Toekenning van Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag ... 508

##### DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

- \* 848. Doeanepakhuis, Durban: Aanwysing ... 508
- \* 849. Aanstelling van Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth ... 508
- \* 850. Aanstelling van Koopvaardymeester, Port Elizabeth ... 508
- \* 851. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Oos-Londen ... 508
- \* 852. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester en Koopvaardymeester, Oos-Londen ... 508
- \* 853. Doeanepakhuis, Durban: Aanwysing ... 509
- \* 854. Doeanepakhuis, Oos-Londen: Wysiging ... 509
- \* 855. Doeanepakhuis, Oos-Londen: Wysiging ... 509
- \* 856. Doeanepakhuis, Durban: Herroeping ... 509
- \* 857. Sluiting van Oordragboeke: Effekte van  $3\frac{1}{2}\%$ , 1955-65 ... 510
- \* 858. Sertifikaat Soekgeraak: Effekte van 5%, 1940-50 ... 510
- \* 859. Sertifikaat Soekgeraak: Effekte van  $3\frac{1}{2}\%$ , 1950 ... 510
- \* 860. Aanstelling van Koopvaardymeester, Walvisbaai ... 510
- \* 878. Maandelikse Bankopgawe, 30.5.40 ... 510
- \* 879. Aanstelling van Waarnemende Ondersekretaris van Finansies ... 511
- \* 880. Aanstelling van Lede van die Unieraad vir Tenders en Leweransies ... 511
- \* 889. S.A. Reserwebank: Opgawe, 23.5.40 ... 511

##### UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS:

- \* 861. Tegniese Kollege, Oos-Londen: Aanstelling van Raadslid ... 512
- \* 881. Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut I ... 512
- \* 891. Universiteit van Witwatersrand: Wysiging van Statuut I ... 512

# Government Notices (continued).

| No.                                                                                       | PAGE |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:</b>                                            |      |
| * 875. Demarcation of Sub-reserve: Keurboomsrivier Forest Reserve ...                     | 512  |
| * 877. Payment of Levies on Fresh Milk and Fresh Cream ...                                | 513  |
| * 892. Levies on Fresh Milk and Fresh Cream ...                                           | 513  |
| <b>DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:</b>                                                |      |
| * 893. Union Loan Certificates: Issue of New Series ...                                   | 514  |
| <b>DEPARTMENT OF THE INTERIOR:</b>                                                        |      |
| 841. Commission of Enquiry: Indian Penetration ...                                        | 515  |
| * 862. Revocation of Appointments as Marriage Officers ...                                | 515  |
| * 863. Appointments as Marriage Officers ...                                              | 515  |
| * 864. Appointment of Public Officers as Marriage Officers ...                            | 516  |
| <b>DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:</b>                                                       |      |
| * 890. Representation on the Rand Water Board ...                                         | 517  |
| * 894. Appointment of Health Officers ...                                                 | 517  |
| <b>DEPARTMENT OF LABOUR:</b>                                                              |      |
| * 865. Building Apprenticeship Committee, Cape: Designation of Trades ...                 | 517  |
| * 866. Building Apprenticeship Committee, Cape: Proposed Conditions of Apprenticeship ... | 518  |
| * 867. Factories Act: Exemptions ...                                                      | 520  |
| * 868. Industrial Council for the Hairdressing Trade, East London: Registration ...       | 520  |
| * 876. Brewing Industry, Port Elizabeth: Agreement ...                                    | 521  |
| * 882. Iron and Steel Manufacturing and Engineering Industry, Transvaal: Agreement ...    | 523  |
| <b>DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:</b>                                                      |      |
| * 869. Appointment of Acting Secretary and Under-Secretary for Social Welfare ...         | 525  |
| <b>DEPARTMENT OF MINES:</b>                                                               |      |
| 728. Proposed Deproclamation of Portion of Doornfontein No. 24, District Johannesburg ... | 525  |
| <b>DEPARTMENT OF LANDS:</b>                                                               |      |
| * 870. Sea-Shore Regulations: Fish Hoek ...                                               | 526  |
| * 871. Sea-Shore Regulations: The Strand ...                                              | 526  |
| * 872. Sea-Shore Regulations: Jeffreys Bay ...                                            | 526  |
| * 883. Vaal-Harts Settlement: Amendment of Regulations ...                                | 526  |
| * 884. Sale of Crown Land: Orange Free State ...                                          | 527  |
| <b>DEPARTMENT OF IRRIGATION:</b>                                                          |      |
| * 873. Proposed Irrigation District: Palmiet River ...                                    | 528  |
| * 874. Koppieskraal Irrigation District: Alteration of Boundaries ...                     | 528  |
| * 886. Proposed Irrigation District: Hex River ...                                        | 528  |
| <b>DEPARTMENT OF JUSTICE:</b>                                                             |      |
| * 885. Brewing of Kaffir Beer: Utrecht Collieries, Ltd. ...                               | 529  |
| <b>General Notices.</b>                                                                   |      |
| <b>CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:</b>                                               |      |
| * 424. Membership Lists ...                                                               | 529  |
| * 429. Membership Lists: Amendment ...                                                    | 530  |
| <b>DEPARTMENT OF LANDS:</b>                                                               |      |
| 409. Surveyor's Diagram No. B 25/40—Transvaal ...                                         | 530  |
| 410. Surveyor's Diagram No. B 26/40—Transvaal ...                                         | 531  |
| 384. Surveyor's Diagrams Nos. 6628/1940, etc.—Cape ...                                    | 531  |
| 377. Surveyor's Diagram No. 762/1940—Natal ...                                            | 532  |
| <b>MISCELLANEOUS:</b>                                                                     |      |
| * 419. Reservation of Ground for Public Road: Pilgrims Rest ...                           | 532  |
| * 420. Ranch-Karino Irrigation Board: Election ...                                        | 532  |
| * 421. Skeerpoort Irrigation Board: Election ...                                          | 532  |
| * 422. Formidable Epidemic Diseases in the Union ...                                      | 533  |
| * 423. Public Health Bulletin No. 22 ...                                                  | 533  |
| * 425. Water Court Application: Kruis River ...                                           | 534  |
| * 426. Trading on Mining Ground, Transvaal ...                                            | 534  |
| * 427. Assizing of Weights and Measures, Durban District ...                              | 534  |
| * 428. Native High Court, Natal: Circuit Courts at Vryheid ...                            | 535  |
| * 430. Notice of Expropriation: J. W. Mogg ...                                            | 535  |
| * 431. Onder Doornkloof Irrigation Board: Election ...                                    | 536  |
| * 432. Notice of Expropriation: Stand No. 514, Germiston ...                              | 536  |
| * 433. Mealie Control Scheme: Registrations ...                                           | 536  |
| Tenders ...                                                                               | 538  |
| Vacancy for Female Teacher ...                                                            | 548  |
| Vacancies in the Public Service ...                                                       | 549  |

(Continued on back of cover.)

# Goewermentskennisgewings (vervolg).

| No.                                                                                              | BLADSY |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:</b>                                                        |        |
| * 875. Demarkasie van Subreserwe: Keurboomsrivier-bosreserwe ...                                 | 512    |
| * 877. Betaling van Heffings op Vars Melk en Vars Room ...                                       | 513    |
| * 892. Heffings op Vars Melk en Vars Room ...                                                    | 513    |
| <b>DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:</b>                                                    |        |
| * 893. Unieleningsertifikate: Uitreiking van Nuwe Reeks ...                                      | 514    |
| <b>DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:</b>                                                         |        |
| 841. Kommissie van Onderzoek: Indiër-indringing ...                                              | 515    |
| * 862. Herroeping van Aanstellings as Huweliks-bevestigers ...                                   | 515    |
| * 863. Aanstelling van Huweliksbevestigers ...                                                   | 515    |
| * 864. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliks-bevestigers ...                               | 516    |
| <b>DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:</b>                                                          |        |
| * 890. Verteenwoordiging op die Randwaterraad ...                                                | 517    |
| * 894. Aanstelling van Gesondheidsbeamptes ...                                                   | 517    |
| <b>DEPARTEMENT VAN ARBEID:</b>                                                                   |        |
| * 865. Komitee vir Vakleerlinge in die Bouvak, Kaap: Aanwysing van Vakke ...                     | 517    |
| * 866. Komitee vir Vakleerlinge in die Bouvak, Kaap: Voorgestelde Vakleerlingskapvoorwaardes ... | 518    |
| * 867. Fabriekswet: Vrystellings ...                                                             | 520    |
| * 868. Nywerheidsraad vir die Haarsnyersbedryf, Oos-Londen: Registrasie ...                      | 520    |
| * 876. Brounywerheid, Port Elizabeth: Ooreenkoms ...                                             | 521    |
| * 882. Yster- en Staalvervaardiging- en Ingenieursnywerheid, Transvaal: Ooreenkoms ...           | 523    |
| <b>DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:</b>                                                              |        |
| * 869. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris en Ondersekretaris van Volkswelsyn ...             | 525    |
| <b>DEPARTEMENT VAN MYNWESE:</b>                                                                  |        |
| 728. Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van Doornfontein No. 24, Distrik Johannesburg ...     | 525    |
| <b>DEPARTEMENT VAN LANDE:</b>                                                                    |        |
| * 870. Strandregulasies: Vishoek ...                                                             | 526    |
| * 871. Strandregulasies: Die Strand ...                                                          | 526    |
| * 872. Strandregulasies: Jeffreysbaai ...                                                        | 526    |
| * 883. Vaal-Harts-nedersetting: Wysiging van Regulasies ...                                      | 526    |
| * 884. Verkoop van Kroongrond: Oranje-Vrystaat ...                                               | 527    |
| <b>DEPARTEMENT VAN BESPROEING:</b>                                                               |        |
| * 873. Voorgestelde Besproeiingsdistrik: Palmietrivier ...                                       | 528    |
| * 874. Besproeiingsdistrik Koppieskraal: Verandering van Grense ...                              | 528    |
| * 886. Voorgestelde Besproeiingsdistrik: Hexrivier ...                                           | 528    |
| <b>DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:</b>                                                                 |        |
| * 885. Brou van Kafferbier: „Utrecht Collieries, Ltd.” ...                                       | 529    |
| <b>Algemene Kennisgewings.</b>                                                                   |        |
| <b>KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENINGE:</b>                                                            |        |
| * 424. Lidmaatskaplyste ...                                                                      | 529    |
| * 429. Lidmaatskaplyste: Wysiging ...                                                            | 530    |
| <b>DEPARTEMENT VAN LANDE:</b>                                                                    |        |
| 409. Landmeterskaart No. B. 25/40—Transvaal ...                                                  | 530    |
| 410. Landmeterskaart No. B. 26/40—Transvaal ...                                                  | 531    |
| 384. Landmeterskaarte Nos. 6628/1940, ens.—Kaap ...                                              | 531    |
| 377. Landmeterskaart No. 762/1940—Natal ...                                                      | 532    |
| <b>DIVERSE:</b>                                                                                  |        |
| * 419. Uithou van Grond vir 'n Publieke Pad: Pelgrimsrus ...                                     | 532    |
| * 420. Besproeiingsraad Ranch-Karino: Verkiesing ...                                             | 532    |
| * 421. Besproeiingsraad Skeerpoort: Verkiesing ...                                               | 532    |
| * 422. Ernstige Siektes in die Unie ...                                                          | 533    |
| * 423. Volksgesondheidsbulletin No. 22 ...                                                       | 533    |
| * 425. Waterhofaansoek: Kruisrivier ...                                                          | 534    |
| * 426. Handeldrywe op Mynggrond, Transvaal ...                                                   | 534    |
| * 427. Yk van Mate en Gewigte, Distrik Durban ...                                                | 534    |
| * 428. Naturelle-hoërhof, Natal: Rondgaande Howe, Vryheid ...                                    | 535    |
| * 430. Kennisgewing van Onteining: J. W. Mogg ...                                                | 535    |
| * 431. Besproeiingsraad Onderdoornkloof: Verkiesing ...                                          | 536    |
| * 432. Kennisgewing van Onteining: Perseel 514, Germiston ...                                    | 536    |
| * 433. Mieliereëlinskema: Registrasies ...                                                       | 536    |
| Tenders ...                                                                                      | 538    |
| Vakature vir Onderwyseres ...                                                                    | 548    |
| Vakatures in die Staatsdiens ...                                                                 | 549    |

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)